

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 103 (1985)
Heft: 30/31

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Laufende Wettbewerbe

| Veranstalter | Objekt: PW: Projektwettbewerb IW: Ideenwettbewerb | Teilnahmeberechtigung | Abgabe (Unterlagen- bezug) | SIA Heft Seite |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------|
| Commune de Chêne-Bourg GE | Aménagement d'un lieu public: Floraire et parc de la Mairie de Chêne-Bourg GE, PW | Architectes, architectes-paysagistes et ingénieurs- paysagistes, étudiants architectes, architectes-paysa- gistes et ingénieurs-paysagistes ayant leur domicile professionnel ou privé dans le canton de Genève de- puis le 1er janvier 1984; architectes, architectes-paysa- gistes et ingénieurs-paysagistes genevois, quel que soit leur domicile | 2 août 85 (14 jan. 85) | 50/51/1984 p. 1046 |
| Stadtrat von Zug | Seeufergestaltung Zug, IW | Architekten, die in der Zentralschweiz (UR, SZ, OW, NW, LU, ZG), im Bezirk Affoltern (Kt. ZH) und im Bezirk Muri (KT. AG) seit mind. dem 1. Januar 1983 Wohn- oder Geschäftssitz haben oder im Kanton Zug heimatberechtigt sind (s. Ausschreibung H. 8/85!) | neu: 16. Aug. 85 (11. Feb.- 26. April 85) | 8/1985 S. 157 |
| Stadtrat von Zürich | Überbauung des Bahnhofareals Selnau in Zürich, zweistufiger Wettbewerb | Alle in der Stadt Zürich seit mindestens dem 1. Janu- ar 1984 niedergelassenen Architekten (Wohn- oder Geschäftssitz) sowie alle Architekten mit Bürger- recht der Stadt Zürich | 19. Aug. 85 | 10/1985 S. 201 |
| Département de l'Instruction publique du canton de Neuchâtel | Instituts universitaire du Mail, Neuchâtel, PW | Architectes inscrits au Registre neuchâtelois des ar- chitectes et dont le lieu de domicile professionnel ou privé est situé dans le canton de Neuchâtel depuis le 1er janvier 1985 | 20 août 85 (20 mai 85) | 17/1985 S. 353 |
| Gemeinde Klosters-Serneus GR | Sport- und Freizeitanlage in Klosters-Serneus, PW | Architekten, die seit dem 1. Januar 1984 in der Ge- meinde Klosters-Serneus Wohn- oder Geschäftssitz haben oder dort heimatberechtigt sind (Unterlagen- bezug ab 18. März) | 30. Aug. 85 (ab 18. März 85) | 10/1985 S. 201 |
| Gemeinde Stein AR | Mehrzweckgebäude, Aus- senanlagen Umnutzung der Turnhalle, PW | Architekten, die seit dem 1. Januar 1984 ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Appenzell Ausserrhoden haben | 30. Aug. 85 (25. März- 12. April) | 12/1985 S. 236 |
| Gemeinde Tschugg BE | Mehrzweckanlage in der Gemeinde Tschugg, PW | Architekten, die seit mind. dem 1. Januar 1984 im Amtsbezirk Erlach Wohn- oder Geschäftssitz haben | 30. Aug. 85 (15. April 85) | 13/1985 S. 271 |
| Commune ecclésiastique catholique-romaine de Delémont JU | Centre paroissial à Delémont, PW | Concours ouvert aux architectes domiciliés et établis dans le canton du Jura ou dans l'un des trois districts francophones du Jura Sud avant le 1er jan. 84 et ins- crits aux Registres A ou B ou diplômés EPF ou ETS | 30 août 85 (14 jan.- 22 fév. 85) | 3/1985 p. 55 |
| Asil per vegls in Engiadina bassa, Scuol | Altersheim Chasa Puntota in Scuol, PW | Architekten, welche seit dem 1. Januar 1984 ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Engadin, den angren- zenden Südtälern (Münstertal, Puschlav, Bergell) so- wie Samnaun haben oder in diesen Regionen heimat- berechtigt sind | 30. Aug. 85 (ab 9. April 85) | 16/1985 S. 329 |
| Abteilung Hochbau der Generaldirektion PTT | Fernmeldegebäude, Wohnungen und Geschäftslokale in Biel | Architekten, die seit dem 1. Januar 1984 in den Kan- tonen Bern, Jura und Solothurn ihren Wohn- oder Geschäftssitz haben | 2. Sept. 85 | 15/1985 S. 309 |
| Stadtrat von Luzern | Überbauung Löwenplatz- areal/Kulturzentrum Pa- norama in Luzern, IW | Architekten und Planer, welche seit dem 1. Januar 1984 ihren Wohn- oder Geschäftssitz in der Schweiz haben | 16. Sept. 85 (25. Mai 85) | 14/1985 S. 282 |
| Schulrat Abtwil-St. Josefen, SG | Oberstufenzentrum Abtwil-St. Josefen, PW | Architekten, die seit dem 1. Januar 1984 Wohn- oder Geschäftssitz in den Bezirken Gossau, Wil, St. Gal- len oder Rorschach haben | 27. Sept. 85 (ab 25. März 85) | 14/1985 S. 282 |
| Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege | Natur- und Heimatschutzpreis 1985 | Einzelpersonen, Gruppen oder Organisationen | 30. Sept. 85 | 27/28/1985 S. 698 |
| Art Gallery in Slovenj Gradec, YU | Design of a one-family house in wood | International anonymous competition | Oct. 5th, 85 | 29/1985 S. 710 |
| Commune de Montana VS | Restructuration du Carre- four des Vignettes à Montana VS, IW | Architectes établis dans le canton du Valais depuis le 1er janvier 1985, architectes valaisans établis en Suisse | 11 oct 85 (29 avril- 21 juin 85) | 17/1985 S. 353 |
| Lignum, VSSM, FRM | Möbel-Wettbewerb Schweiz 1985/86 | Schreiner, Innenarchitekten, Architekten, Designer und in Ausbildung stehende Fachleute, die seit dem 1. Januar 1985 in der Schweiz Wohnsitz haben, sowie im Ausland wohnende Schweizer Bürger | 14. Okt. 85 (31. Juli 85) | 27/28/1985 S. 695 |
| Einwohnergemeinde Binningen BL | Umbau des Kronenmattschulhauses in Binningen, PW | Fachleute, die in der Gemeinde Binningen seit dem 1. Januar 1984 Wohn- oder Geschäftssitz haben oder heimatberechtigt sind | 14. Okt. 85 | 8/1985 S. 158 |
| Constructa '86 Hannover | «Constructa-Preis», Europäischer Preis für Industriearchitektur | Preis für ein nach 1980 errichtetes Industriebauwerk in Europa | 15. Okt. 85 | 29/1985 S. 710 |

| | | | | |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------|
| Zweckverband Realschule, Altstätten und Umgebung | Ergänzungsbau, Schulanlage Feld in Altstätten SG, PW | Alle Architekten, die seit mindestens dem 1. Januar 1984 ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Einzugsgebiet der Primarschulgemeinden Altstätten, Eichberg, Hinterforst oder Lüchingen haben | 18. Okt. 85 | 23/1985 S. 569 |
| Gemeinde Ruggell FL | Erweiterung der Primarschule Ruggell, PW | Fachleute mit Liechtensteinischer Staatsbürgerschaft oder bzw. mit Niederlassungsbewilligung in Liechtenstein seit mind. dem 1. Januar 1985 | 28. Okt. 85 | 27/28/1985 S. 694 |
| Einwohnergemeinde Baden AG | Erweiterung Museum Landvogteischloss, PW | Architekten, die in der Stadt Baden und in der Gemeinde Ennetbaden heimatberechtigt sind oder hier seit mind. dem 1. Januar 1982 Wohn- oder Geschäftssitz haben | 28. Okt. 85 (10. Juni 85) | 18/1985 S. 373 |
| Stadt Schaffhausen | Foyer-Anlagen, Theater- restaurant, Fassaden des Stadttheaters Schaff- hausen, PW | Architekten und freischaffende Künstler, die ihren Wohn- oder Geschäftssitz seit mind. dem 1. Januar 1982 im Kanton Schaffhausen haben oder im Kanton heimatberechtigt sind | 28. Okt. 85 (31. Aug. 85) | 17/1985 S. 353 |
| SBB, PTT, RhB, Stadt Chur | Bahnhofgebiet Chur, Ideenwettbewerb | Alle im Kanton Graubünden heimatberechtigten oder seit mind. dem 1. Januar 1983 mit Wohn- oder Geschäftssitz ansässigen Architekten (mit Zuzug von spezialisierten Fachleuten) | 1. Nov. 85 | 16/1985 S. 332 |
| Caisse de Prévoyance du Personnel de l'Etat de Fri- bourg | Bâtiment d'administration à Fribourg, PW | Architectes domiciliés ou établis sur le territoire du Canton de Fribourg (voir p. 694 No. 27/28 1985!) | 25 nov. 85 | 27/28/1985 p. 694 |
| Wiggins Teape, Canterbury | «Ein Zukunft für die Vergangenheit des ländlichen Erbes», neue Nutzung von alten Gebäuden in ländlicher Umgebung | Teilnahme für jedermann aus den Mitgliedsländern des Europarates, (u.a. Schweiz) | 15. Jan 86 | 27/28/1985 S. 695 |

Neu in der Tabelle

| | | | | |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------|
| S.I. Porte-Neuve S.A., Sion | Construction d'un bâtiment administratif, PW | Concours ouvert aux architectes domiciliés ou établis dans la Commune de Sion avant le 1er janvier 1984 | 15 nov. 85 (26 juillet 85) | 27/28/1985 S. 695 |
| Stadtrat von Dübendorf ZH | Kultur- und Freizeit- zentrum «Obere Mühle», Dübendorf, PW | Architekten, die in Dübendorf seit mind. dem 1. Januar 1983 Wohn- oder Geschäftssitz haben oder heimatberechtigt sind | 15. Nov. 85 (31. Aug. 85) | folgt |

Wettbewerbsausstellungen

| | | | | |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Röm.-kath. Gesamt- kirchengemeinde Bern + Umgebung | Kirchliches Zentrum St. Josef, Köniz BE | Pfarrsaal St. Josef, Feldeggstr. 10, 3. bis 16. August; Öffnungszeiten: Mo bis Fr, jeweils von 18 bis 20 Uhr; Sa, 3. Aug., von 18.30 bis 21 Uhr; So, 4. Aug., von 11 bis 12.30 Uhr; Sa, 10. Aug., von 18.30 bis 20 Uhr; So, 11. Aug., von 11 bis 12.30 Uhr; Orientierungsabend: Samstag, 3. Aug., 18.30 Uhr im Pfarreiheim | | 29/1985 S. 710 |
| Baudepartement des Kantons Aargau | Aargauisches Kurszentrum für Sport in Wohlen, PW | Turnhalle der Schulanlage Bünzmatt I, Wohlen, (31 Projekte), 19. bis 30. Juli, Montag, Dienstag und Donnerstag 9 bis 12 Uhr, Mittwoch 9 bis 12 und 14 bis 17 Uhr, Freitag 16 bis 20 Uhr, Samstag 9 bis 14 Uhr | 44/1984 S. 845 | folgt |

Firmennachrichten

Automatische Weiterleitung von Telefonanrufen

Das einzigartige, äusserst kompakte Telefonbeantworter-Modulsystem TAB 5 von Zettler wurde um einen wichtigen Baustein erweitert. Während die Bausteine TAB 5.1 (Antwortgeber) und TAB 5.2 (Aufzeichnungsgerät) ankommende Telefongespräche übernehmen, ist der jetzt herausgebrachte Baustein TAB 5.3 ein Nummernwählgerät mit 48 doppelt belegbaren Namenstasten und zusätz-

lich 100 programmierbaren Kurzwahlnummern. In Verbindung mit dem Baustein TAB 5.1 erhält man mit dem TAB 5.3 ein Gerät mit automatischer Wahlwiederholung bei Besetzttonerkennung und ein automatisches Wähl- und Ansagegerät (AWAG) zur automatischen Weiterleitung von Telefonanrufen aus Brand-, Einbruch- und Störungsmeldeanlagen an bis zu 4 Teilnehmern wie Polizei,

Feuerwehr, Bewachungsunternehmen, Privatpersonen usw. Durch Kombination des TAB 5.3 mit den Bausteinen TAB 5.1 und 5.2 sowie zusätzliches Einstecken von Modulen entsteht ein universelles Organisationssystem: Modul F zusammen mit dem Codesender «CS» erlaubt die Fernabfrage, das Fernändern des Meldetextes, die automatische Weiterleitung von Gesprächsaufzeichnungen (SR-Funktion) an jede gewünschte Telefonnummer (auch Natel, Orts- und Autoruf, Vip-Line, Eurosignal) sowie das Fernschalten von Elektrogeräten.

Einzigartig ist bei der Gesprächsweiterleitung die Möglichkeit, mit Hilfe des Codesenders die einprogrammierte Telefonnummer von unterwegs telefonisch zu ändern. Mit dem Modul U wird automatisch Datum und Uhrzeit zu jeder Gesprächsaufzeichnung aufgesprochen und der Telefonbeantworter zu einem beliebig wählbaren Zeitpunkt automatisch auf Telefonbereitschaft geschaltet. Das Modul 2 A erlaubt den Anschluss an 2 Amtslinien. Alle Geräte sind PTT-bewilligt.

Telion AG, 8047 Zürich